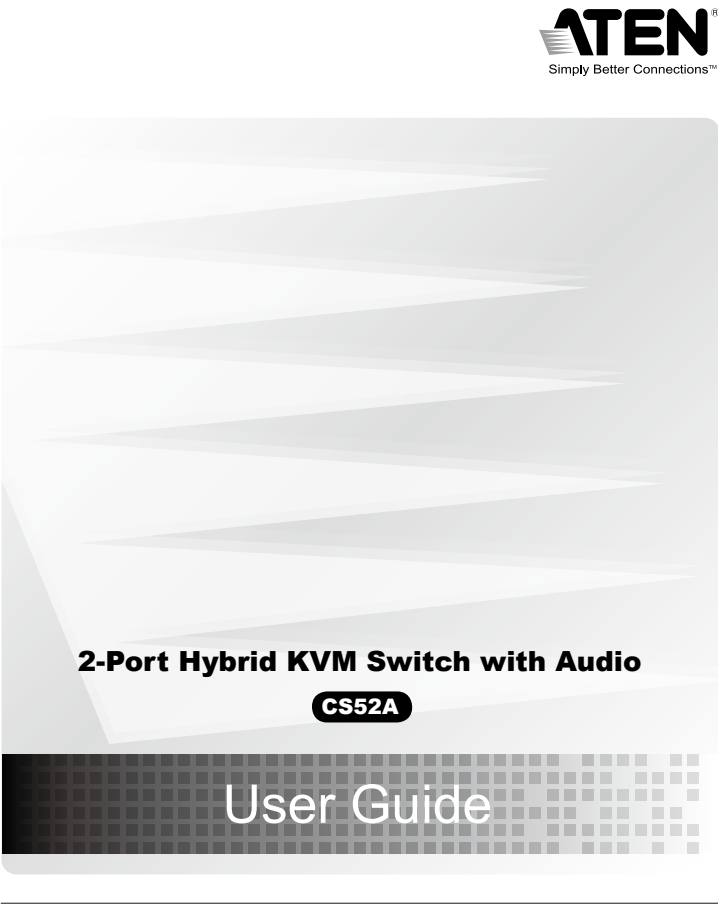




© Copyright 2009 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-701G

Printing Date: 04/2009



Online Registration

International:
http://support.aten.com

North America:
http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

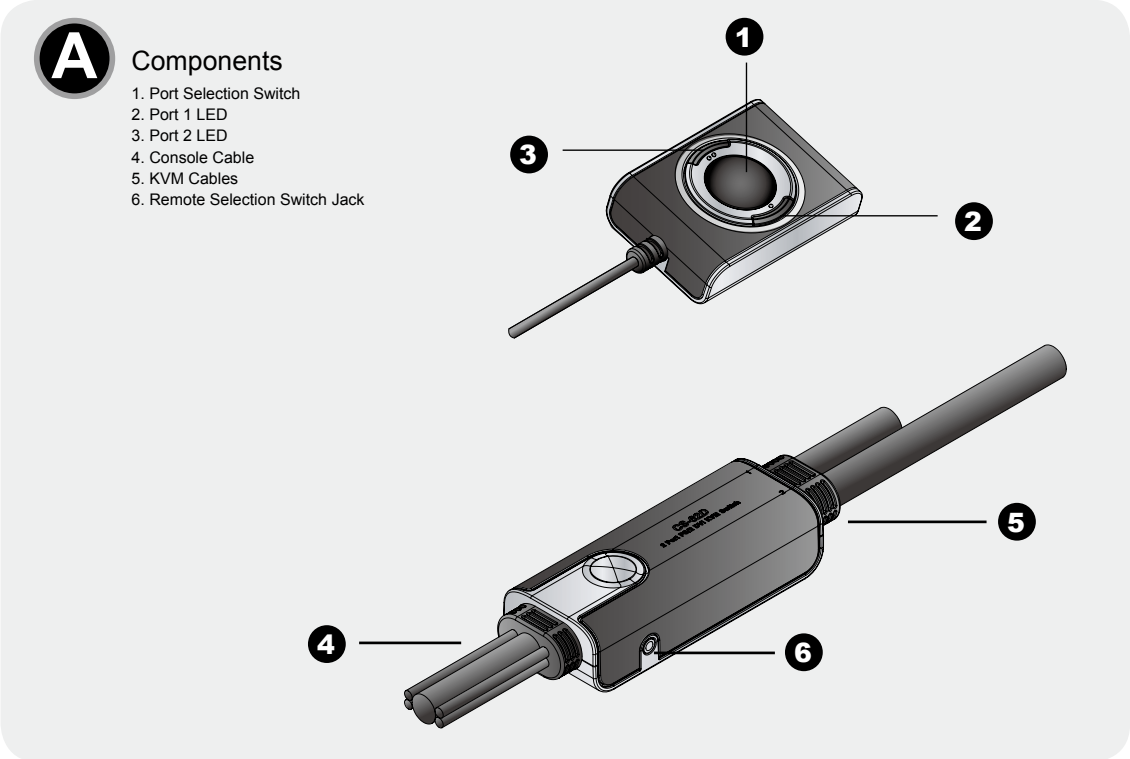
International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN (ATEN TECH)
1-732-356-1703 (ATEN NJ)

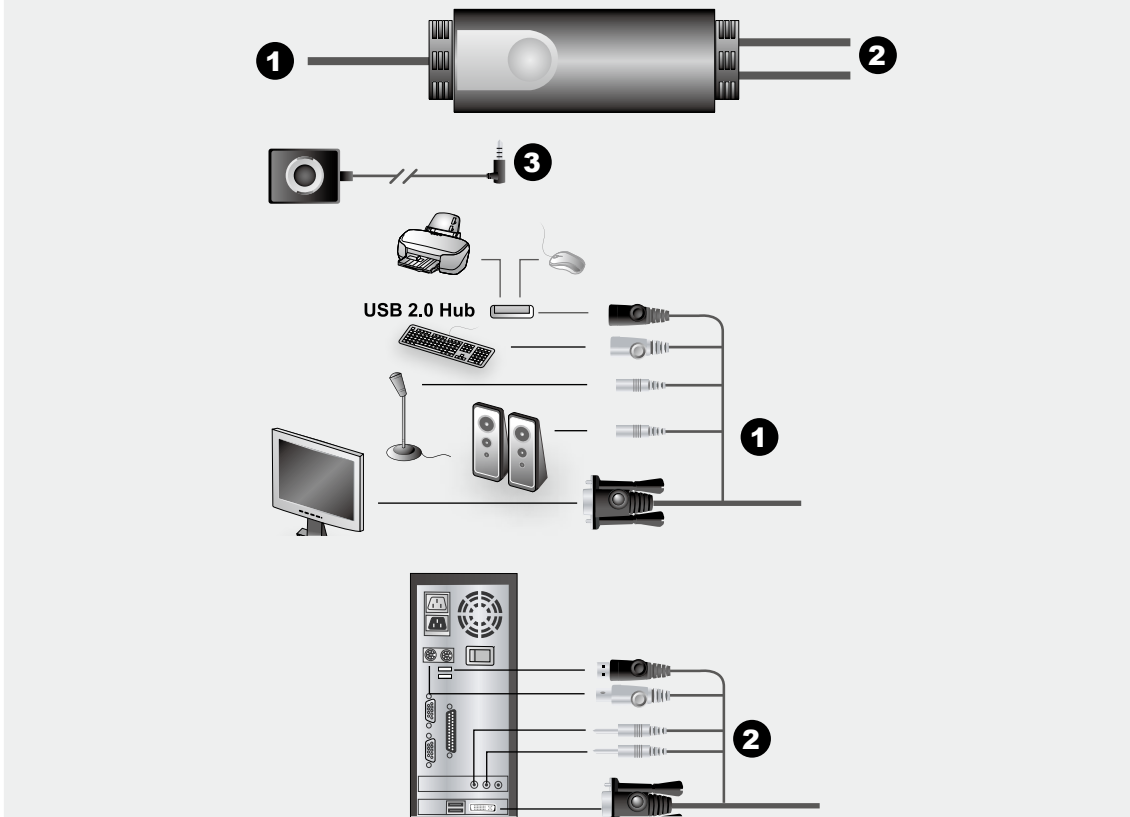
The following contains information that relates to China:

部件名称	组	类	组	类	六合器	多线数据	多线二数据
显示器	○	○	○	○	○	○	○
鼠标/键盘	○	○	○	○	○	○	○

- 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJT 11363-2006规定的限量要求之下；
- 表示符合欧盟的豁免条款，但该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJT 11363-2006的限量要求。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJT 11363-2006的限量要求。



CS52A Installation Diagram



CS52A 2-Port Hybrid KVM Switch with Audio

www.aten.com

Requirements

Console

- A VGA, SVGA, XGA, or MultiSync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
- A PS/2 style keyboard
- A USB style mouse
- Speakers and microphone (optional)

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

- A VGA video port
- A 6-pin mini-DIN (PS/2 style) keyboard port and a USB Type A port
- Speakers and microphone ports (optional)

Installation

Make sure power to all computers being installed has been turned off !

- Plug your keyboard, monitor, mouse, microphone, and speakers into the appropriate connectors at the end of the console cable. The ports are color coded and labeled with an identifying icon.
Note: Plug the keyboard in before plugging in the mouse.
Note: The mouse connector (black) is actually a USB 2.0 port, and can accept any USB compatible peripheral. You can even connect a hub to install multiple USB devices.This may require an additional power adapter.
- Plug the keyboard, monitor, mouse, microphone, and speaker connectors of the KVM cables into their respective ports on the computers you are installing.
- If you choose to use the Port Selection Switch, plug its cable into the port selection switch jack, located on the right side of the unit.
Note: The switch can be operated with hotkeys alone, so connecting the port selection switch is optional.
- Turn on the power to the computers.
Note: By default the switch links to the first computer that is turned on.

Manual Port Selection

Press the port selection button to toggle the KVM and Audio focus between the two computers. The port's Port LED lights to indicate that its corresponding port has the focus.

Note: Do not switch ports while a USB device (printer, external drive, etc.) is in process. Switching ports will terminate the operation. For independent USB switching, please see the USB KVMp switches on our website.

Hotkey Port Selection

All hotkey port switches begin with tapping the Scroll Lock key twice. The tables below describe the actions that each hotkey invocation operation performs.

Note: The default hotkey invocation key is the Scroll Lock key, but you can choose the Ctrl key instead.

Hotkey Summary Table

Hotkey	Action
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	Toggles the KVM and Audio focus between the two ports. Note: If the KVM and Audio focus are on different ports, only the KVM focus switches.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	Only toggles the KVM focus.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	Only toggles the audio focus.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	Starts Auto Scan. The KVM focus cycles from port to port at n second intervals. Note: The n stands for the number of seconds that the focus dwells on a port before switching to the other one. Replace the n with a number between 1 and 4 when entering this hotkey combination. (See the table, below.)

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	Toggles the hotkey invocation key between the [Scroll Lock] key and the [Ctrl] key.
---	---

Scan Interval Table

n	Secs.
1	3 secs.
2	5 secs. (default)
3	10 secs.
4	20 secs.

Troubleshooting

New Keyboard Functions Not Working?

You plugged in a new keyboard while the computers were running, so the operating system failed to initialize the new keyboard functions. Restart the computers so that the operating system can recognize the new functions.

Specifications

Function		Specification	
Computer Connections		2	
Port Selection		Hotkey, Pushbutton	
Connectors	Console Ports	Keyboard	1 x 6-pin Mini-DIN Female (Purple)
		Video	1 x HDB-15 Female (Blue)
		Mouse	1 x USB Type A Female (Black)
		Speaker	1 x Mini Stereo Jack Female (Green)
		Microphone	1 x Mini Stereo Jack Female (Pink)
	KVM Ports	Keyboard	2 x 6-pin Mini-DIN Male (Purple)
		Video	2 x HDB-15 Male (Blue)
		Mouse	2 x USB Type A Male (Black)
		Speaker	2 x Mini Stereo plug Male (Green)
		Microphone	2 x Mini Stereo plug Male (Pink)
	Remote Switch	1 x Mini Stereo Jack	
Switches	Port	1 x Pushbutton	
LEDs	Selected	2 (Green)	
Cable Length	Console	0.15m	
	Computers	0.6m, 1.2m	
Emulation	Keyboard	PS/2	
Video		2048 x 1536 @ 75 Hz; DDC2B	
Scan Interval		3, 5, 10, 20 Seconds	
Environment	Operating Temp.	0 - 50 °C	
	Storage Temp.	-20 - 60 °C	
	Humidity	0 - 80% RH, Non-condensing	
	Housing	Plastic	
Physical Properties	Weight	0.41 kg	
	Dimension (L x W x H)	8.45 x 3.40 x 2.13 cm	

CS52A Commutateur KVM hybride à 2 ports avec transmission audio

www.aten.com

Composants

- Commutateur de sélection des ports
- Voyant du port 1
- Voyants du port 2
- Câble console
- Câbles KVM
- Prise du commutateur de sélection des ports

Configuration système

Console

- Un moniteur VGA, SVGA, XGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution à utiliser sur tout ordinateur dans l'installation.
- Un clavier PS/2.
- Une souris USB
- Haut-parleurs et microphone (facultatifs)

Ordinateurs

Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système

- Un port vidéo VGA
- Un port clavier mini-DIN à 6 broches (PS/2) et un port USB de type A
- Ports pour haut-parleurs et microphone (facultatifs)

Installation

! Assurez-vous que tous les ordinateurs à installer sont bien éteints.

- Branchez le clavier, le moniteur, la souris, le microphone et les haut-parleurs sur leurs connecteurs respectifs situés à l'extrémité du câble console. Les ports sont identifiables par un codage couleur et une icône spécifique.
Remarque : branchez le clavier avant de brancher la souris.
Remarque : le connecteur de la souris (noir) est un port USB 2.0 prenant en charge tout périphérique USB compatible. Vous pouvez également connecter un concentrateur pour installer plusieurs périphériques USB.Un adaptateur secteur supplémentaire peut être nécessaire.

- Branchez les connecteurs USB, vidéo, du microphone et des haut-parleurs des câbles KVM joints dans leurs ports respectifs sur les ordinateurs que vous installez.
- Si vous souhaitez utiliser le commutateur de sélection des ports, branchez son câble sur la prise correspondante, située sur le côté droit de l'unité.
Remarque : ce commutateur ne fonctionnant qu'avec des raccourcis clavier, la connexion du commutateur de sélection des ports est facultative.
- Allumez les ordinateurs.
Remarque : par défaut, le commutateur établit la connexion avec le premier ordinateur allumé.

Sélection manuelle de ports

Appuyez sur le commutateur de sélection des ports pour basculer les contrôles KVM et audio entre les deux ordinateurs. Le voyant du port s'allume pour indiquer le port sélectionné.

Remarque : ne changez pas de port lorsqu'un périphérique USB (imprimante, disque externe, etc.) est en cours de fonctionnement. Le changement de port interrompt automatiquement le processus en cours. Pour toute commutation USB indépendante, consultez les commutateurs KVMp USB disponibles sur notre site Web.

Sélection de ports à l'aide de raccourcis clavier

Pour sélectionner un port à l'aide de raccourcis clavier, vous devez dans un premier temps appuyer deux fois sur la touche Arrêt défil. Les tableaux ci-dessous décrivent les actions de chaque combinaison de touches de raccourci.

Remarque : par défaut, la touche d'activation des raccourcis clavier est la touche Arrêt défil, mais vous pouvez aussi utiliser la touche Ctrl à la place.

Tableau récapitulatif des raccourcis clavier

Raccourci	Action
[Arrêt défil] [Arrêt défil] [Entrée]	Bascule les contrôles KVM et audio entre les deux ports. Remarque : si les contrôles KVM et audio se trouvent sur des ports différents, seul le contrôle KVM est activé.

- Geräte anzuschließen.Dazu ist möglicherweise ein zusätzlicher Netzteil notwendig.
- Verbinden Sie die USB-, Grafik-, Mikrofon- und Lautsprecherstecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.
 - Wenn Sie den Port-Auswahlschalter verwenden möchten, schließen Sie sein Kabel an die Buchse für den Port-Auswahlschalter auf der rechten Seite des Gerätes an.
Hinweis: Der Switch kann auch nur per Hotkeys bedient werden, daher ist der Anschluss des Portauswahlschalters optional.
 - Schalten Sie Ihre Computer ein.
Hinweis: Standardmäßig schaltet der Switch auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

Manuelle Portauswahl

Drücken Sie den Port-Auswahlschalter, um die KVM-Steuerung und die Audiosignale zwischen den beiden Computern umzuschalten. Daraufhin leuchtet die entsprechende Port-LED auf, um anzuzeigen, dass dieser Anschluss die Steuerung übernimmt.

Hinweis: Schalten Sie keine Ports um, solange ein USB-Gerät (Drucker, externes Laufwerk usw.) darauf zugreift. Eine Portumschaltung bewirkt eine Trennung des Gerätes. Zur unabhängigen USB-Umschaltung, siehe die USB KVMp-Switches auf unserer Website.

Portauswahl per Hotkey

Die Portumschaltung per Hotkey erfolgt grundsätzlich durch doppeltes Betätigen der Taste „Rollen“ - in den folgenden Tabellen werden die einzelnen Aktionen beschrieben, die über die verschiedenen Hotkeys aufgerufen werden können.

Hinweis: Standardmäßig wird die Hotkey-Steuerung über die Taste „Rollen“ eingeleitet. Sie können aber anstelle auch die Taste „Strg“ verwenden.

Hotkey-Übersichtstabelle

Hotkey	Aktion
[Rollen] [Rollen] [Enter]	Schaltet die KVM-Steuerung und Tonsignalübertragung zwischen den beiden Anschlüssen um. Hinweis: Falls die KVM-Steuerung auf einen und die Tonübertragung auf den anderen Anschluss gelegt wurde, wird nur die KVM-Steuerung umgeschaltet.

CS52A Conmutador KVM híbrido de 2 puertos con transmisión de audio

www.aten.com

Componentes

- Conmutador de selección de puertos
- Indicador LED del puerto 1
- Indicadores LED del puerto 2
- Cable de consola
- Cables KVM
- Conector del conmutador de selección de puertos

Requisitos del sistema

Consola

- Un monitor VGA, SVGA, XGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar.
- Un teclado PS/2
- Un ratón USB
- Altavoces y micrófono (opcionales)

Ordenadores

En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:

- Un puerto gráfico VGA
- Un puerto mini-DIN de 6 patillas para teclado (PS/2) y un puerto USB tipo A
- Puertos para altavoces y micrófono (opcionales)

Instalación

! Apague todos los ordenadores que vaya a conectar.

- Enchufe el teclado, el monitor, el ratón, el micrófono y los altavoces a los conectores situados en un extremo del cable de consola. Los puertos llevan el código de color estándar, además de un icono para su identificación.
Nota: conecte el teclado antes de conectar el ratón.
Nota: el conector del ratón (negro) es un puerto USB 2.0 que admite cualquier periférico USB compatible. Incluso puede conectar un concentrador para instalar varios dispositivos USB. Para ello es posible que se requiera un adaptador de AC adicional.

- Conecte los conectores USB, tarjeta gráfica, micrófono y altavoces de los cables KVM incluidos a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.
- Si desea utilizar el conmutador de selección de puertos, enchufe su cable al conector correspondiente, situado en el lado derecho de la unidad.
Nota: Puede controlar el conmutador solamente a través de teclas de acceso directo. La conexión del conmutador de selección de puertos es opcional.
- Encienda los ordenadores.
Nota: por defecto, el conmutador establece la conexión con el primer ordenador encendido.

Selección manual de puertos

Pulse el conmutador de selección de puertos para alternar el control KVM y la transmisión de audio entre los dos ordenadores. Se iluminará el indicador LED de puerto correspondiente para indicar el puerto seleccionado.

Nota: No conmuta de puerto mientras haya algún dispositivo USB (impresora, disco externo) accediendo a éste. La conmutación entre puertos lo desconectará. Para una conmutación USB independiente, véanse los conmutadores USB KVMp en nuestra página Web.

Selección de puertos mediante teclas de acceso directo

Para seleccionar un puerto mediante teclas de acceso directo, primero debe pulsar dos veces la tecla Bloq Despl. Las tablas siguientes describen las acciones de cada combinación de teclas de acceso directo.

Nota: por defecto, la tecla de activación del acceso directo es la tecla Bloq Despl, pero puede también utilizar la tecla Ctrl en su lugar.

Sumario de las teclas de acceso directo

Teclas de acceso directo	Acción
--------------------------	--------

[Rollen] [Rollen] [k] [Enter]	Schaltet nur die KVM-Steuerung um.
[Rollen] [Rollen] [s] [Enter]	Schaltet nur die Tonübertragung um.
[Rollen] [Rollen] [a] [Enter] [n]	Startet die automatische Umschaltung. Die KVM-Steuerung wird abwechselnd alle n Sekunden von einem Port auf den anderen umgeschaltet. Hinweis: Dabei steht n für die Wartezeit in Sekunden, bis auf den anderen Port umgeschaltet wird. Ersetzen Sie n durch ein Zahl zwischen 1 und 4, wenn Sie diese Hotkey-Tastenkombination verwenden. (Siehe die folgende Tabelle.)
[Rollen] [Rollen] [x] [Enter]	Legt die Hotkey-Steuerung von der Taste „Rollen“ auf die Taste „Strg“.

Tabelle Umschaltintervall

n	Sekunden
1	3 Sekunden
2	5 Sekunden (Standard)
3	10 Sekunden
4	20 Sekunden

Problemlösung

Neue Tastaturfunktionen reagieren nicht?

Sie haben eine neue Tastatur angeschlossen, während die Computer eingeschaltet waren. Daher konnte das Betriebssystem die neuen Tastaturfunktionen nicht initialisieren. Starten Sie Ihre Computer neu, damit das Betriebssystem die neuen Funktionen erkennt.

[Bloq Despl] [Bloq Despl] [Intro]	Alterna el control KVM y la transmisión de audio entre los dos puertos. Nota: si el control KVM y la transmisión de audíose encuentran en puertos distintos, sólo se activa el control KVM.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [k]	Sólo se activa el control KVM.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [s]	Sólo se activa el control audio.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [a] [Intro] [n]	Inicia la conmutación automática. El control KVM pasa cíclicamente de un puerto a otro cada n segundos. Nota: la letra n representa el intervalo de tiempo (en segundos) que transcurre antes de pasar de un puerto a otro. Sustituya la letra n por un número entre 1 y 4 al teclear la combinación de teclas de acceso directo (véase la tabla siguiente).
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [x]	Alternar la tecla de activación del acceso directo entre [Bloq Despl] y [Ctrl].

Tabla de intervalos de conmutación

n	Segundos
1	3 segundos
2	5 segundos (por defecto)
3	10 segundos
4	20 segundos

Solución de problemas

Las nuevas funciones del teclado no responden?

Ha conectado un nuevo teclado sin apagar previamente los ordenadores, lo que impidió al sistema operativo iniciar correctamente las nuevas funciones del teclado.

Technische Daten

Funktion		Technische Spezifikationen	
Computeranschlüsse		2	
Portauswahl		Hotkey, Drucktaster	
Anschlüsse	Konsol ports	Tastatur	1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (violett)
		Bildschirm	1 x HDB-15 Weiblein (blau)
		Maus	1 x USB Typ A Weiblein (schwarz)
		Lautsprecher	1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün)
		Mikrofon	1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (pink)
	KVM-Ports	Tastatur	2 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (violett)
		Bildschirm	2 x HDB-15 Male (blau)
		Maus	2 x USB Typ A Männlein (schwarz)
		Lautsprecher	2 x Mini-Stereo-Stecker, Männlein (grün)
		Mikrofon	2 x Mini-Stereo-Stecker, Männlein (pink)
Fernverwaltung		1 x Mini-Stereo-Buchse	
Schalter	Port	1 x Drucktaster	
LED-Anzeigen	Ausgewählt	2 (grün)	
Kabellänge	Konsole	0,15 m	
	Computer	0,6 m, 1,2 m	
Emulation	Tastatur	PS/2	
Bildschirm		2048 x 1536 bei 75 Hz, DDC2B	
	Umschaltintervall	3, 5, 10, 20 Sekunden	
Umgebung	Betriebstemperatur	0 - 50 °C	
	Lagertemperatur	-20 - 60 °C	
	Feuchtigkeit	0 - 80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend	
	Gehäuse	Kunststoff	
Physische Eigenschaften	Gewicht	0,41 kg	
	Abmessungen (L x B x H)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm	

Reinicie los ordenadores de manera que el sistema operativo pueda detectar las nuevas funciones.

Especificaciones

Función		Especificaciones	
Conexiones para ordenador		2	
Selección de puertos		Tecla de acceso directo, botón	
Conectores	Puertos de consola	Teclado	1 mini-DIN hembra de 6 patillas (violeta)
		Monitor	1 HDB-15 hembra (azul)
		Ratón	1 conector USB hembra de tipo A (negro)
		Altavoces	1 conector mini estéreo hembra (verde)
		Micrófono	1 conector mini estéreo hembra (rosa)
	Puertos KVM	Teclado	2 mini-DIN machos de 6 patillas (violeta)
		Monitor	2 HDB-15 Male (azul)
		Ratón	2 conectores USB machos de tipo A (negro)
		Altavoces	2 conectores mini estéreo machos (verde)
		Micrófono	2 conectores mini estéreo machos (rosa)
Conmutadores	Conmutador remoto	1 conector mini estéreo	
	Puerto	1 botón	
Indicadores LED	Puerto seleccionado	2 (verde)	
Longitud del cable	Consola	0,15 m	
	Ordenadores	0,6 m y 1,2 m	
Emulación	Teclado	PS/2	
Monitor		2048 x 1536 a 75Hz; DDC2B	
Intervalo de conmutación		3, 5, 10, 20 segundos	
Entorno	Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C	
	Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C	
	Humedad	0 a 80% HR, sin condensar	
Propiedades físicas	Carcasa	Plástico	
	Peso	0.41 kg	
	Dimensiones (L x An x Al)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm	

